

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي  
الدورة السنوية

روما، ٢٧-٢٩/٥/١٩٩٧

## خطة عمليات التقييم خلال الفترة ١٩٩٧ - ١٩٩٨

البند ٦ من جدول الأعمال

## خطة عمليات التقييم خلال الفترة ١٩٩٧ - ١٩٩٨



Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.A/97/6**  
14 April 1997  
ORIGINAL: ENGLISH

لدراعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، فالرجو من السادة أعضاء الوفود والمراقبين أن يكفوا  
بمذه النسخة أثناء الجلسات وألا يطلبوا نسخا إضافية منها إلا للضرورة القصوى.



## مذكرة للمجلس التنفيذي

هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي ليعتمدها ويعطي توجيهات بشأنها

وفقا لقرارات المجلس التنفيذي المتعلقة بأساليب عمله التي اتخذها في دورة انعقاده العادية الأولى لعام ١٩٩٦، فإن وثائق العمل التي أعدتها الأمانة لتقدم للمجلس قد روعي فيها عنصرا الإيجاز وعرض المسائل بشكل يسهل أمر البت فيها واتخاذ القرار بشأنها. ويجب أن تدار أعمال المجلس التنفيذي بأسلوب عملي يقوم على التشاور المستمر بين أعضاء الوفود والأمانة التي لن تدخر وسعا في وضع هذه التوجيهات موضع التنفيذ.

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسمائهم أدناه، ويستحسن أن يتم الاتصال قبل ابتداء اجتماعات المجلس التنفيذي. إذ أن الغرض من هذه الترتيبات هو تسهيل عمل المجلس عند النظر في الوثائق في الجلسات العامة.

الموظف المسؤول عن الوثيقة هو:

رقم الهاتف: 5228-2029

W. Kiene

مدير مكتب التقييم:

الرجاء الاتصال بأمين الوثائق إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على رقم الهاتف التالي: (5228-2641).



## خطة عمليات التقييم لفترة ١٩٩٧ - ١٩٩٨

### معلومات أساسية

- ١- عرضت على المجلس التنفيذي في عام ١٩٩٦، خطة لعمليات التقييم للفترة المالية ١٩٩٦ - ١٩٩٧ (الوثيقة WFP/EB. 2/96/6 - B)، مع اعتراف تقديم خطة توجيهية مماثلة لعامي ١٩٩٧ و ١٩٩٨.
- ٢- بدأ العمل في التقييمات العشرية للمشروعات والعمليات المقررة لعام ١٩٩٦، خلال نفس هذه السنة، باستثناء تقييمين. وتأجل رفع التقارير المتعلقة بهذه التقييمات إلى المجلس التنفيذي حتى عام ١٩٩٧. أما المبادرات العشر الأخرى (حسب الموضوع) المقررة لعام ١٩٩٦، فقد بدأ بالفعل تقييمها، وقدم مكتب التقييم عددا من المساهمات القيّمة أثناء الحوار الداخلي الذي دار في البرنامج بشأن هذه القضايا. وقد قاربت اثنتين من هذه الدراسات على الانتهاء ("تقييم المنحة الهولندية لتحسين النوعية" و "نظام ذاكرة التقييم - المرحلة الأولى"). أما باقي المبادرات - سواء أدخلت عليها تعديلات أو لم تدخل - فسوف تدرج في خطة عمل الفترة ١٩٩٧-١٩٩٨.
- ٣- شاركت الحكومات المستفيدة، والمجلس التنفيذي، ووكالات الأمم المتحدة المتعاونة، والمؤسسات الثنائية وبالطبع، مختلف أقسام البرنامج، في إعداد تقارير التقييم ومناقشتها مع كل ما يتصل بذلك من معطيات قدمها مكتب التقييم. وقد حققت عمليات اختزان المعلومات واسترجاع تقارير التقييم باستخدام الكمبيوتر تقدما مرضيا. أما سلسلة المطبوعات الخاصة فقد صادف إصدارها صعوبات لم تكن متوقعة. ومع ذلك، سوف تتواصل الجهود لتذليلها. وقد ساهم المسؤولون عن التقييم كما ساهمت النتائج التي توصلوا إليها في توجيه سياسات البرنامج واستراتيجياته، وفي صياغة (أو إعادة صياغة) المشروعات، والبرامج، والأنشطة.
- ٤- اشترك موظفو مكتب التقييم، بشكل إيجابي، في وضع مناهج فعّالة للتقييم داخل منظومة الأمم المتحدة، وفي تبادل الآراء مع الأطراف المشتركة في تقديم المساعدات الثنائية (تقييم المساهمات متعددة الأطراف في رواندا، على سبيل المثال). ومن الأمور التي لاقت اهتماما بالغا التحسينات التي أدخلت على عمليات تقييم المعونات الطارئة - والتي ستراعى عند وضع تخطيط الفترة المالية القادمة.

### توجه خطة عمليات التقييم

- ٥- توفر الأولويات الاستراتيجية الشاملة للبرنامج، وبالأخص تلك التي تدعم " نهج المعونة الغذائية المرتكز على السكان"، "الدفاع عن قضايا الفقراء الجوعى"، "تعزيز المساواة"، توجهها حقيقيا ومنهجيا لخطة عمليات التقييم المقترحة.
- ٦- وتدعو الخطة الاستراتيجية والمالية للبرنامج (١٩٩٦ - ١٩٩٩) مكتب التقييم إلى تحسين نوعية المعلومات المتعلقة بأداء البرنامج لأنشطته وإلى زيادة حجمها. كما ينبغي أن تستفيد التقييمات من التعمق على نحو متزايد في جدوى هذه الأنشطة أو عدم جدواها، وأسباب ذلك. فقد تمثل هذه المعلومات العملية الأساس لإدخال تعديلات على العناصر التي تتألف منها البرامج، وعلى استراتيجيات التنفيذ، وعلى المقترحات التي تقدم إلى المجلس التنفيذي عن السياسات في المستقبل.



٧- و للمساهمة فيما قرره البرنامج من ضرورة زيادة الفعالية، ولوضع نهج للإدارة يعتمد بشكل أكبر على الاستراتيجية وعلى النتائج المنجزة، أصبح مكتب التقييم يتمتع بدرجة كبيرة من الاستقلال الذاتي. فهو يعمل كوحدة مستقلة للتقييم، تيسر استرجاع المعلومات المتعلقة بنتائج التقييم، وتعمل كمحفز وناصح لمختلف الأقسام في جهودها من أجل تحقيق التقدير الذاتي.

٨- وفقا لهذه الصلاحيات، يستكمل مكتب التقييم تركيزه التقليدي على عملية المساءلة وتحقيق الأهداف المادية المنشودة بتوجيه اهتمام أكبر للجوانب الاستراتيجية، وتحقيق السياسات، ولحجم الأداء بالمقارنة إلى الأهداف الاستراتيجية. وينبغي أن تكون هناك صلة بين النتائج التي تتحقق من مختلف عمليات التقييم والنشاط المعين الذي تجرى دراسته، بل والأهم من ذلك أنها يجب أن تسهم في إدخال تحسينات على مدى فعالية وكفاءة الأنشطة التي يعتزم أن ينفذها البرنامج في المستقبل، بل وعلى عملياته بوجه عام.

٩- وبناء على ذلك، فإن الأهداف الرئيسية للتقييم والدراسات هي:

- (أ) أن توفر دروسا للمبادرات التي يعتزم اتخاذها في المستقبل؛
- (ب) أن تسهم في تطوير سياسات وإجراءات ملائمة؛
- (ج) أن تسهم في اتخاذ قرارات استراتيجية.

١٠- وتركز أنشطة التقييم على المشروعات وعمليات الطوارئ من ناحية، كما تركز على الإجراءات والقضايا الخاصة من ناحية أخرى.

١١- تتمثل أولويات مكتب التقييم في الفترة ١٩٩٧-١٩٩٨ فيما يلي:

- تقييم عمليات الطوارئ
- آثار (أو تأثير) المعونة الغذائية على مجموعات خاصة من المستفيدين
- تركيز المعونة الغذائية في البرامج الإنمائية
- آليات استرجاع المعلومات المتعلقة بنتائج التقييمات وبالدروس المستفادة
- تعزيز التوجه العام لأداء البرنامج و "ثقافة التقييم"

١٢- يقوم موظفو مكتب التقييم بتنفيذ التقييمات يعاونهم خبراء خارجيون. وتنظم هذه التقييمات، حيثما كان ذلك مناسباً، بالتعاون مع الوكالات العاملة في البلدان المستفيدة أو الأطراف المانحة. وينفق على البعثات من ميزانية مكتب التقييم، وفي بعض الحالات يتم الحصول على دعم إضافي من الأطراف المتبرعة. ويتم التركيز بشكل أكبر على "التقييمات المشتركة" مع الوكالات الأخرى، والأطراف المانحة، والمنظمات غير الحكومية.

١٣- تصنف أعمال مكتب التقييم إما باعتبارها "تقييمات" (وهي ذات طبيعة نهائية وترفع إلى المجلس التنفيذي)، أو "دراسات" (وهي ذات طبيعة تمهيدية ولا تقدم رسمياً إلى المجلس التنفيذي). ووفقاً للعرف المتبع في منظومة الأمم المتحدة تتكون خطة عمليات التقييم من العناصر الموضحة فيما بعد.

← تقييم المشروعات والعمليات

◆ المشروعات الإنمائية

◆ عمليات الإغاثة الممتدة للاجئين والنازحين وعمليات الطوارئ التي يعتمدها البرنامج



- ← تقييم البرامج
- ← التقييمات بحسب القطاع
- ← التقييمات بحسب الموضوع
- ◆ قضايا المعونة الغذائية
- ◆ الإجراءات التجهيزية أو التنظيمية

## تعريف خطة عمليات التقييم

- ١٤- تركز خطة عمليات التقييم على الميادين ذات الأهمية للمجلس التنفيذي، ولموظفي البرنامج التنفيذي ولمدبريه المسؤولين. ومن بين المعايير المستخدمة لاختيار مبادرات معينة لتقييمها:
  - التقييمات التي يطلبها المجلس التنفيذي
  - استخلاص دلالة المحفظة الشاملة
  - إمكانية الاستفادة من الدروس في القرارات التي يعتزم اتخاذها في المستقبل.

## التقييمات والدراسات للفترة ١٩٩٧-١٩٩٨

- ١٥- أسوة بما اتبع فيما مضى، أعدت خطة عمليات التقييم على أساس المعلومات المستقاة من سلسلة عريضة من الجهات المتعاملة مع البرنامج. ومن المهام التي بدأت في عام ١٩٩٧، لن يتم الانتهاء من العديد منها وستؤجل إلى ما قبل منتصف ١٩٩٨. وفيما بعد موجز للتقييمات والدراسات لفترة ١٩٩٧-٩٨.

## تقييم المشروعات والعمليات

- ← المشروعات الإنمائية
- ← بوركينا فاسو ٣٣٢٦ (التوسع الأول) - التنمية الريفية
- ← نيبال ٥٥٧٢ - أعمال البنية الأساسية في المجتمعات الريفية
- ← باكستان ٤١٨٥ - تنشيط التعليم الابتدائي للبنات في بالوختان ومقاطعة الحدود الشمالية الغربية
- ← الهند ٢٢٠٦ (التوسع السادس) مساندة خدمات تنمية الأطفال المتكاملة
- ← ناميبيا ٤٥٠٠ - التغذية المدرسية فيما قبل المرحلة الابتدائية وفي المرحلة الابتدائية.
- ← عمليات الإغاثة المزمدة للاجئين والنازحين داخليا وعمليات الطوارئ التي يعتمدها البرنامج
- ← يوغسلافيا السابقة ٥١٤٢ (التوسع الرابع) - مساعدة اللاجئين، والنازحين، وضحايا الحرب
- ← شرقي زانير ٥٣٩٠ (التوسع الثالث) - اللاجئين الإقليميون - ولاجئ رواندا / بوروندي



- ← كمبوديا ٥٤٨٣ (عمليات إغاثة مزمّنة) - برنامج للتعمير لمساعدة العائدين، والنازحين، والمجموعات الضعيفة.
- ← طاجيكستان ٥٢٥٣ (كجزء أيضا من التقييم بحسب القطاع للتوطين) - المعونة الغذائية للعائدين، والنازحين، وضحايا الحرب في طاجيكستان
- ← رواندا في مرحلة التحول (تقييم مشترك مع آخرين)

## تقييمات البرامج

- ← مساندة البرنامج لتونس (تقييم موجز لمعونة البرنامج الغذائية)

## التقييم بحسب القطاع

- ← الدروس المستفادة من مساهمة المعونة الغذائية في تحسين صحة الأمهات والأطفال: كيفية مواجهة الاحتياجات الغذائية الحادة للأمهات والأطفال. (توارث الجوع)
- ← المعونة الغذائية والموارد الطبيعية
- ← مشروعات التوطين والتوطين في أعقاب النزاعات

## التقييم بحسب الموضوع

- ← قضايا المعونة الغذائية
- ← استعراض القضايا الاستراتيجية الأساسية في عمليات الإغاثة التي يدعمها البرنامج (كالتدخل أو الانسحاب المتدرج من العمليات؛ وربط ذلك بالتخطيط لمرحلة ما بعد الطوارئ)
- ← استراتيجيات المعونة الغذائية لمجتمعات السكان الأصليين في المشروعات المدعومة بالذخيرة في أمريكا اللاتينية
- ← تحليل للقيمة المضافة إلى التعليم الأساسي من خلال التغذية المدرسية
- ← دفع جزء من الأجور
- ← تحليل مناهج تقاسم التكاليف بين الحكومات والبرنامج (كتجربة البرنامج في كولومبيا)
- ← الإجراءات التجهيزية أو التنظيمية
- ← تقييم الأداء الحالي لأنظمة المتابعة الخاصة بالبرنامج
- ← إعداد استعراض سنوي للمحفظة استنادا إلى تقديرات المديرين
- ← تقييم التغييرات التنظيمية في منتصف مدة التنفيذ
- ← دراسات خاصة



## ← التقييمات والدراسات المتعلقة بمبادرات البرنامج لإجراء تغييرات تنظيمية

← تقييم نظام ذاكرة التقييم واسترجاع المعلومات المتعلقة بالدروس المستفادة

← إجراءات تقييم الطوارئ / " الهيكل التخطيطي " لحالات الطوارئ

← التخطيط التمهيدي لتقييمات البرامج (كأساس المقارنة على سبيل المثال)

← تنقيح كتيب الإرشادات الذي يستخدمه مكتب التقييم

← التوصية بنظام للمتابعة ومتابعة استرجاع المعلومات

← دورات تدريبية سنوية على أنشطة التقييم

← حلقات عمل للتدريب على تقييم الأداء الإقليمي

## القرار المطلوب من المجلس

١٦- تطلب الأمانة اعتماد الاتجاه العام لخطة عمليات التقييم المقترحة للفترة ١٩٩٧-٩٨. كما تتشد الأمانة توجيهات المجلس التنفيذي بشأن توجه التقييمات والدراسات في المستقبل.

